

Page 1 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 1

أخبرنا

AKHBARNA

١ صدار 38، يوليو ٢٠١٧

Issue 38, July 2017

المحافظة على طفلك آمنًا في عالم التواصل

Scan the code to view the online version of this issue

BBK celebrates Higher Education Graduates - p10

بنك البحرين والكويت يعلن عن المليونير الثاني في عام ٢٠١٧ من حساب الهيرات - ص ١5

Announcing the second instant millionaire in 2017 from Al Hayrat! - p20

In this issue:

إننا جميعًا مذنبون ننا نمضي الكثير من الوقت على مواقع التواصل الاجتماعي، ومخاطر بقاء اطفال محدقين في الشاشة لفترة طويلة معروفة تمامًا، ومع ذلك يمكن أن تمثل وسائل التواصل الاجتماعي طريقة رائعة لكل من البالغين واطفال والمراهقين على السواء للتفاعل مع اصدقاء، والتواصل، بل وحتى تطوير أنفسهم.

Keep your child safe from the social media world

We are all guilty of spending too much time on social media sites, and the dangers of too much 'screen time' for kids are well known, however social media can be a great way for adults, children and teenagers alike to interact with friends, communicate, and even develop themselves.

page 11

بنك البحرين والكويت

يكرم موظفيه اوفياء

BBK celebrates its loyal employees

page 2

اجتماعي



Page 2 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 2

أخبار البنك Bank News

أخبارنا | 2

البنك BBK celebrates its loyal employees

40 Years

35 Years

30 Years

25 Years

20 Years



Page 3 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 3

Akhbarna | 3

أخبار البنك Bank News

15 Years

10 Years

5 Years

Coinciding with the Labour Day celebrations, BBK honoured 109 of its loyal employees who served the Bank for long years and contributed to its success, at a ceremony held on the

25th of April 2017 at the Gulf Hotel. Under the patronage of the Chief Executive of BBK, Mr. Reyadh Yousif Sater and in the presence of BBK Executive Management, the event was also attended by Mr. A.Aziz Ahmadi, the Representative of the Bahrain Banker's Union.

تزامناً مع يوم العمال احتفل بنك البحرين والكويت بتكريم ١٠٩ من موظفيه ممن خدموا البنك لسنوات طويلة، وساهموا في بناء مكانة عريقة وقوية للبنك. وقد تم الاحتفاء بهذه الفعالية في فندق الخليج بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٧، وتحت رعاية الرئيس التنفيذي السيد رياض يوسف ساتر وادارة التنفيذية للبنك. كما حضر الفعالية السيد عبدالعزيز أحمدني ممثلاً عن نقابة المصرفيين بمملكة البحرين.

During his speech, Mr. Sater said: "the success of any organisation is in its human capital. The loyalty of our employees, their integrity and ambition, their enthusiasm and ability to face challenges and turn them into opportunities is what makes us stand part".

وعلى هامش الفعالية، شكر السيد رياض ساتر الموظفين والموظفات على مساهماتهم البناءة في تنمية البنك و قال في كلمته لهم: " ان نجاح اي مؤسسة هو حصيلة عمل كادر وظيفي مخلص و متماسك، مليء بالطموح والشغف العملي، ويواجه العراقيل وازمات بمنظور إيجابي ليحوّله إلى نجاح". وبارز، وانتم أيها الموظفين من صنعتم بهمتكم وإصراركم وتعاونكم إنجازات نفخر بها اليوم في بنك البحرين والكويت.



Page 4 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 4

Bank News أخبار البنك

أخبارنا | 4

Bahrain Bourse becomes the Share Registrar for BBK's Shares

بنك البحرين والكويت يعين بورصة البحرين مسجلاً سهمه

Bahrain Bourse (BHB) and BBK signed on Wednesday 24th May 2017 an agreement to assign Bahrain Bourse as a Share Registrar for the shares of the bank.

The agreement was signed by the Chief Executive Of cer of Bahrain Bourse, Shaikh Khalifa bin Ebrahim Al-Khalifa, and the Chief Executive of BBK Mr. Reyadh Sater.

BBK employees honoured by Ministry of Labour

Under the kind patronage of His Majesty King Hamad Bin Isa Al Khalifa and in association with the Ministry of Labour, the annual honouring ceremony for employees serving both private and public sectors within the Kingdom of Bahrain took place on April 30 at the Gulf Hotel. The following BBK employees were honoured:

Abeer Swar Ebrahim Mohamed

تم يوم ا ربعاء الموافق ٢4 مايو ٢٠١٧ التوقيع على اتفاقية بين بورصة البحرين وبنك البحرين والكويت تعين بموجبها البورصة كمسجل سهم البنك قام بالتوقيع على ا اتفاقية كل من الرئيس التنفيذي لبورصة البحرين الشيخ خليفة بن إبراهيم آل خليفة والرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت السيد رياض ساتر.

تكريم موظفي البنك من قبل وزارة العمل

برعاية كريمة من لدن حضرة صاحب الج لة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، وبالتعاون مع وزارة العمل، أقيم حفل التكريم السنوي للموظفين الذين خدموا في كل من القطاعين الخاص والعام في مملكة البحرين، وذلك في 3٠ من شهر أبريل في فندق الخليج. وح ل الحفل تم تكريم موظفي البنك التالية أسماؤهم:

Khalid Fathalla Hasan Al Harbi

Roaya Haji S.Mohamed Hashem Sami Al BuFalah



Page 5 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 5

Akhbarna | 5

بنك أخبار Bank News

بنك البحرين والكويت ينال شهادة

PCI DSS v3.2

SISA certi es BBK PCI DSS v3.2 Certi cation

دع PCI DSS v3.2 نال بنك البحرين والكويت شهادة المصادقة في امثال لمعايير أمن البيانات الخاصة ببطاقات الدفع

حيث تم منح الشهادة من قبل شركة سيسا والتي تعتبر واحدة من أكبر الشركات المختصة بتقييم ا من المعلوماتي في

وقد نال البنك هذه الشهادة لنجاحه في استكمال وتطبيق، "PCI Council" منطقة الشرق ا وسط والمرخصة من قبل المجلس العالمي لبطاقات الدفع

المتطلبات ا منية ال زمة على البطاقات أنفة الذكر للحماية المعلوماتية وا منية لها

وبهذه المناسبة، أعرب السيد جمال الصباغ المدير العام لمجموعة تقنية المعلومات والعمليات لبنك البحرين والكويت عن إيمتانه وسعاداته بحصول البنك

مما يؤكد على التزام البنك بتقديم خدمات ومعام ت مصرفية ذات كفاءة عالية PCI DSS v3.2 والشركات التابعة له على شهادة المعيار ا مني

الجودة لعم نه، مضيئاً: "انالناحفاستكمالمتطلباتمعاييرامنالبياناتالخاصةببطاقاتالدفعيدلعلالثقة والجدارة ا منية التي يتمتع بها البنك في عملياته المتعلقة بأمن

"المعلومات، ا مر الذي يجعلنا نهدف لزيادة التطوير والتنمية في هذا المجال لتوفير بيئة آمنة ودقيقة لعم ننا الكرام

SISA Information Security WLL, Middle East's Leading Quali ed Security Assessor, awarded PCI DSS v3.2 certi cation to BBK, licensed by the Central Bank of Bahrain as a conventional retail bank.

The PCI DSS certi cation was presented on successfully completing the audit and attaining compliance on one of the most stringent and most coveted security standard, Payment Card Industry Data Security Standards.

Upon receiving the certi cation, Mr. Jamal Al Sabbagh General Manger of Information Technology and Operations Group of BBK, expressed his delight on such an achievement BBK and its subsidiaries attained thanks to their commitments to the highest standards in their products and service offering". The compliance on one of the most stringent security standards for the payment card data and the successful audit requirement completion illustrate the Bank's secure system and its investment to constantly insure the highest standards of safety and securities are applied" said Mr. Al Sabbagh.



Page 6 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 6

Bank News أخبار البنك

أخبارنا | 6

بنك البحرين والكويت وشركة أصول يعلنان عن طرح مشروع استثماري وإستشاري مشترك في لندن

BBK and Osool Asset Management Announce the Launch of London-based Investment and Advisory Joint Venture

أعلن كل من بنك البحرين والكويت وشركة إدارة الأصول ("أصول") عن إطلاق شركة أجي دارة رأس المال، وهي شركة دولية متخصصة في تقديم خدمات استثمارات واستشارات، ("Aegila")

تعد أجي شركة مشتركة بين بنك البحرين والكويت وشركة أصول وتتركز مهمتها في أن تكون منصة رائدة لستثمارات والخدمات استشارية، وذلك من خلال توفير فرص استثمارية مجزية للمستثمرين في أسواق المنطقة وباقي دول العالم.

ويقع المقر الرئيسي لشركة أجي في لندن وسوف يتركز نشاطها في البداية على الفرص التي توفرها السوق العقارية التجارية في المملكة المتحدة وأوروبا. كما تهدف إلى إدارة أصول بقيمة تصل إلى حوالي مليار دولار أمريكي في الثلاث سنوات الأولى من التشغيل. ويشار إلى أن أجي معتمدة من قبل هيئة الدارة المالية البريطانية، وتضم نخبة من المتخصصين وذوي الخبرة الذين عملوا لدى بعض من أكبر وأنجح البنوك الاستثمارية، وصناديق الثروات، وشغلوا مناصب مدراء لصناديق استثمار في الأسهم الخاصة.

BBK and Osool Asset Management announce the launch of Aegila Capital Management ("Aegila"), a new international investment and advisory services firm.

Formed as a joint venture between BBK and Osool, the mission of Aegila is to become a leading investment and advisory platform by providing access to attractive investment opportunities to sophisticated investors across the region and globally.

Headquartered in London, Aegila will initially focus on opportunities in the UK and the European commercial real estate market. Aegila is aiming to manage assets worth around US\$ 1 billion after the first three years of activity. Aegila is authorized by the UK Financial Conduct Authority and is staffed with a team of talented professionals coming from some of the world's largest and most successful investment banks, sovereign wealth funds and private equity fund managers.

BBK is named "Best Retail Bank Bahrain 2017" by Global Banking & Finance Review

اختيار بنك البحرين والكويت "أفضل بنك للخدمات المصرفية لفراد في البحرين لعام 2017" من قبل جلوبال بانكنغ أند فاينانس ريفيو

فاز بنك البحرين والكويت بجائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية لفراد في البحرين من قبل مجلة جلوبال بانكنغ أند فاينانس ريفيو

وذلك تقديرًا لتزامها المتواصل بتحقيق التميز في مجال الخدمات المصرفية لفراد، Global Banking and Finance Review.

وفي تعليقه على هذه الجائزة، أكد السيد رياض يوسف ساتر، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت إلى أن هذا التقدير يأتي

مؤكدًا مكانة بنك البحرين والكويت وتوريدهم بخدمات المصرفية لفراد في البحرين.

نحن نفخر بهذا التقييم المستقل من قبل مجلة دولية مرموقة عن جودة خدماتنا المصرفية لفراد. كما أضاف السيد رياض ساتر في تعليقه: "هذه"

الجائزة تؤكد قيمة الجهود المبذولة في تطوير وابتكار الخدمات المصرفية التي نوفرها للعملاء، وكذلك

حرصنا على التوسع في شبكة فروعنا في المملكة وانتشارها إلى جميع مناطقها، وبخاصة البنوك ومطال

الاستثمار في الموظفين الذين نعتبرهم أساس نجاحنا من خلال التعليم الإلكتروني وبرامج القيادة وغيرها من شهادات الاعتماد في مجال الخدمات

المصرفية لفراد. كما أن البنك يواصل استثماراته في مجال التكنولوجيا من أجل تسهيل العمليات البنكية ومواصلة تطوير قنوات تقديم الخدمات

المصرفية. إن هذا التزام في استمرار عملية التطوير هو انعكاس لرؤية البنك الاستراتيجية الطموحة "بنسبة ملموسة من صافي الربح"، وهيكله

المؤسسي القوي، وإدارته الصارمة للمخاطر، وهو ما ساعد في تحقيق أداء مبهز لهذا العام، حيث ساهم قطاع الخدمات المصرفية لفراد بنسبة ملموسة

من صافي الربح.

BBK has been awarded for the fifth consecutive year, the Best Retail Bank in Bahrain by Global Banking and Finance Review in recognition for its continued commitment to excellence in retail banking.

BBK chief executive Reyadh Yousif Sater described the recognition as confirmation of BBK's status as Bahrain's leading provider of Retail products and services.

"We are proud of this independent evaluation by an international publication on the quality of Retail Banking Services" he

said. "This award confirms the value of the investments in the innovation and enhancement of our Retail Banking Services and the expansion of the Bank's network within the Kingdom aiming to ensure convenience for our customers. Nevertheless, our commitment to employee growth and development through e-learning, leadership development and Retail Banking Certifications is one of the main foundations of the Bank's success. In addition to investing in technology which enabled the Bank to facilitate banking transactions via the various service delivery channels.



Our commitment to Retail Banking is reflected the Bank's strategic vision, organizational structure and strong Risk Management which contributed to an outstanding performance for the year, Retail Banking contributing significantly the net profit".

Page 7 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 7

Akhbarna | 7

أخبار البنك Bank News

خدمات الهنود غير المقيمين ترعى
Doctors sponsored by NRI

فعالية الجمعية الطبية الهندية ل طباء

The association members with speaker Dr Shamik Shah and Mudit Mathur
NRI presentation by Mudit Mathur NRI Head

Al-Hekma Retired Society honours BBK retiree Sumaya Ahmadi

خدمات الهنود غير المقيمين تقيم مأدبة غداء

BBK NRI luncheon

أقامالبنكمأدبةغداءلربانتهزامنأمعالعرضالتوضيحي الذي قدمه السيد فيجايكومار، المختص ا ستراتيجي ا استثماري في شركة جيوجيت يوم ٢٠ مايو ٢٠١٧.

BBK - NRI hosted a luncheon for its High Net- worth Individuals during the seminar presented by Mr. Vijayakumar, Investment Strategist of Geojit Financial Services on 20th May, 2017.

جمعية الحكمة للمتقاعدين تكرم المتقاعدة سمية أحمددي

كرمت جمعية الحكمة للمتقاعدين الموظفة السابقة بالبنك السيدة سمية حسين أحمددي وذلك تزامناً مع الحفل السنوي الذي تقيمه الجمعية تكريماً للمتقاعدين الذين يتم ترشيحهم من جهات وهيئات مختلفة في المملكة.

Al-Hekma Retired Society honoured the former employee of the Bank Mrs. Sumaya Hussain Ahmadi, in conjunction with the annual ceremony held by the society in honour of retirees who are nominated by various entities in the Kingdom.



Bank News أخبار البنك

أخبارنا | 8

Business Continuity Management Exercise

تدريبات حول إدارة إستمرارية ا عمل

BBK has been actively pursuing its business continuity management programme, in line with Central Bank of Bahrain's guidelines.

It's Business Continuity Center in Riffa aims to provide its customers and stakeholders with continuity of critical banking services, and at the same time secure its vital assets in case of any unforeseen incident.

To ensure that the Business Continuity Management programme and the centre are fully equipped and functional, BCM Department conducted a Business Continuity simulation Exercise on 13th of May 2017. The purpose of this exercise was to simulate a real life scenario, and then subsequently put the bank-wide business continuity plan in practice to ensure that critical banking services could be recovered and made available to its customers.

More than 80 employees from all departments of the bank took part in this exercise during which all critical components of the business continuity plan were put into practice successfully. From the time of the sudden initiation of the crisis situation, to the actual recovery and availability of critical banking services to its customers, the complete plan was executed smoothly.

يحرص بنك البحرين والكويت على متابعة عمليات إدارة برنامج إستمرارية ا عمل، بما يتماشى مع توجيهات مصرف البحرين المركزي بهدف مركز إستمرارية ا عمل في الرفع إلى تزويد العم ء وا طراف ذات الصلة بالخدمات المصرفية ا ساسية، والحفاظ على ا صول الهامة في حالة وقوع أي حالة طوارئ.

ولضمان فعالية مركز وبرنامج إستمرارية ا عمل، قامت دائرة إدارة إستمرارية ا عمل بإجراء تدريب محاكاة ستمرارية ا عمل في 13 مايو 2017. يهدف إلى محاكاة سيناريوهات الحياة الواقعية، ثم تطبيق خطة إستمرارية ا عمل على مستوى البنك بأكمله لضمان إمكانية استعادة الخدمات المصرفية ا ساسية وتوفيرها للعم ء.

شارك أكثر من 80 موظفًا من مختلف دوائر وأقسام البنك في التدريب العملي الذي اشتمل على جميع المكونات الهامة لخطة إستمرارية ا عمل التي تم تطبيقها بنجاح.

وقد تم تطبيق الخطة بس سة تامة بدءًا من وقت حدوث أزمة مفاجئة أو حالة طارئة حتى استعادة كافة الخدمات المصرفية الهامة وتوفيرها للعم ء.



A
g
Ak
kh
h
b
ba
ar
rn
na
a|
|
9
9
T
|
Tr
r
a
ai
i
n
ni
in
n
ب
ب
ي
ري
در
ند
نت
ال



Trade Based Money Laundering

BBK conducted a Trade Based Anti-Money laundering course in coordination with BIBF for 28 Relationship Managers.

The course covered the laws and regulations to increase the awareness of employees in Compliance & AML and international bodies that are viewed as “high risk” areas used in money laundering and proliferation financing.

The course took place at the Head Office on the 17th & 25th of May 2017.

International Financial Reporting Standards - IFRS 9

The Bank in coordination with KPMG conducted 3 sessions in May about IFRS 9 attended by 74 employees from different divisions. The sessions aimed at increasing awareness and update employees with the rules & regulations recently introduced. The course gave an understanding of the significant impact of the obligatory adoption of IFRS9 as of January 2018.

إجراءات مكافحة غسل الأموال القائمة

يوم بناء فريق العمل

Team Building Day

في إطار الجهود الدؤوبة التي يبذلها البنك لتطوير موظفيه وتعزيز روح فريق العمل الفعالة، قامت دائرة الموارد البشرية بالتنسيق مع جولدن ترامست بترتيب يوم خاص نشطة بناء فرق العمل المتعددة، بهدف غرس روح العمل الجماعي وبناء إحساس قوي بانتماء للبنك. وشارك فيه 60 موظفًا من مختلف أقسام البنك وأقيم البرنامج في فندق ومنتجع البندر يومي 10 أبريل و16 أبريل 2017.

As part of the ongoing development of the employees and promoting an effective team spirit culture, the HR Department in coordination with Golden Trust organised Team Building exercise to enhance the team spirit and build a strong sense of loyalty within the Bank. The Team Building day covered 60 employees from different Divisions in the Bank and took place in Al Bander Hotel & Resort on the 10th and 16th of April 2017.

قام البنك بتنظيم دورة تدريبية عن إجراءات مكافحة غسل اموال القائمة على التجارة، وذلك بالتنسيق مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية. وقد شارك في الدورة ٢8 من مدراء ع قات الزبائن. تناولت الدورة التدريبية القوانين وا حكام التنظيمية المتعلقة بتعزيز الوعي لدى موظفي دوائر ا ل التزام ومكافحة غسل اموال والتي تعتبر من ضمن المجا ت "ذات المخاطر العالية" المستخدمة في غسل اموال وتمويل ا رهاب. أقيمت الدورة التدريبية في المكتب الرئيسي يومي ١٧ و ٢5 مايو ٢٠١٧.

المعايير الدولية عداد التقارير المالية

قام البنك بالتنسيق مع كيه بي إم جي بتنظيم 3 دورات تدريبية في شهر مايو لتعريف ٧4 موظف من مختلف دوائر البنك بالمعايير الدولية عداد التقارير المالية وإطعهم على القوانين وا حكام التنظيمية التي طرحت مؤخرًا والتي تتعلق بممارساتها بالمعايير. وقد تناولت الدورة التعرف على التأثير الملموس للتطبيق اعتبارًا من يناير ٢٠١8 IFRS ا جباري لمعايير 9 على التجارة

Page 10 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 10

التدريب Training

أخبارنا | 10

BBK Induction Day

On May 28an induction programme was conducted for 12 new employees to increase their awareness about BBK's culture, structure, business, environment, critical policies and procedures, brand values and business conducts.

Archive Policies and Procedures

The Bank conducted an Archive Policies and Procedures course to increase awareness on CBB requirements concerning Archiving. The course was conducted on the 20th of May 2017 covering 10 concerned employees.

BBK celebrates higher education graduates

Sponsorship

اليوم التعريفي في بنك البحرين والكويت

نظم البنك في ٢٨ مايو برنامجاً لتعريف ١٢ موظفاً جديداً بثقافة البنك وهيكله وأعماله وبيئة العمل والسياسات واجراءات الهامة، فضاً عن قيم البنك وسلوكيات العمل.

سياسات وإجراءات ا رشيف نظم البنك دورة تدريبية عن سياسات وإجراءات ا رشيف، بهدف التعريف بمتطلبات مصرف البحرين المركزي. أقيمت الدورة يوم ٢٠ مايو ٢٠١٧ وشارك فيها ١٠ من الموظفين المعنيين البنك بحثفل بموظفيه الحاصلين على الشهادات العليا

انطفاً من مبدأ حرص بنك البحرين والكويت على تعزيز ثقافة التعليم المستمر وتشجيع موظفيه على تطوير مؤهاتهم التعليمية وخبراتهم، احتفى البنك مؤخراً بإنجازات تسعة من موظفيه اللذين حصلوا على شهادة الماجستير في ٢٠١٦-٢٠١٧ وذلك من جامعات عالمية في تخصصات مختلفة مثل إدارة ا عمال والتمويل وإدارة الموارد البشرية. حيث كان من ضمن المتخرجين خمسة موظفين حصلوا على شهادة التخرج بإمتياز. وقد قام السيد رياض يوسف ساتر بتكريم الخريجين بحضور أعضاء من ادارة التنفيذية

وفي كلمته بهذه المناسبة، قال السيد رياض ساتر: "إنه لمن دواعي فخري واعتزازي أن أرى المزيد والمزيد من الموظفين الذين يطمحون الى الحصول على مؤهات تعليمية عليا، خاصة في ظل ايقاع السريع للحياة. ولو أخذنا في ا اعتبار ظروف عملهم والتزاماتهم العائلية، فإن هؤلاء الموظفين نجحوا في ا ارتقاء بمستواهم التعليمي وهم نماذج يحتذى بها في الطموح والتصميم و ا التزام بالتطوير من أجل مؤسستهم ووطنهم. وبهذه المناسبة أود أن أتوجه بالتهنئة والتقدير إلى الخريجين، مشيداً بجهودهم الدؤوبة نحو اكتساب المزيد من المؤهات التعليمية، وونهم في تحقيق النمو والتطور مع بنك البحرين والكويت".

BBK honoured 9 of its employees who graduated in 2016-2017 in its endeavor to promote the culture of continuous learning and to encourage employees to constantly upgrade their educational acumen and enhance their expertise. The graduates received their Masters degree in various majors such as Finance, Business Administration and Human Resources from reputed universities with ve graduating with distinction. On this occasion, the Bank organized a luncheon where the latest cohort of graduates were honoured by Mr. Reyadh Yousif Sater in the presence of members of the Executive Management.

Mr. Reyadh Sater addressed the honourees saying: " It gives me such a pride to see more and more of our employees aiming for higher education, especially in today's fast-paced lifestyle. With work and family commitments, employees who manage to increase their educational level are a real example of ambitious, determined and above all committed employees who strive to enhance themselves, for themselves, for their families, and without doubt for their organization and country as a whole. I would like to congratulate our last batch of graduates and praise their efforts for learning and their loyalty for growing with BBK".

Batool Sayed Jafar Sharaf - Latifa Abdulla Al Sadeh - Mohamed Abdulla Bucheery - Abdulrahman Abdulla Buheji - Maryam Ebrahim Al Sharbati - Zeyad Abdulmunem Zainal - Sha Ahmed AlMannai - Faisal Jafar Darbas - Mohammed Ali Yaseen



Page 11 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 11

We are all guilty of spending too much time on social media sites, and the dangers of too much 'screen time' for kids are well known, however social media can be a great way for adults, children and teenagers alike to interact with friends, communicate, and even develop themselves. While many people believe a complete restriction of social media use by young people is the way to go, this is not always a practicle option. Social media has become an integral part of the adolescent's life, and this doesn't look like it is going to change anytime soon! According to recent studies, 90% of teens have used some form of social media, and 75% have a pro le on a social networking site. They use social media to communicate with friends and family, share messages, videos, and photos, plan their social life, and participate in groups or causes that interests them. However, all too often young people's online behaviour can put them at risk or get them into trouble, but with a little bit of awareness and a few controls, your child's online experience can be safer and more ful lling. Perhaps the biggest problem with social networking is 'too much information'. People have a tendency to want to share everything with their friends and connections. What they need to understand is that if they reveal too much about their personal lives, it could lead to problems - like susceptbility to cyberbullies, online predators, invasion of privacy, and identity theft. A recent study showed that 9 out of 10 teens post photos of themselves online or use their real names on their pro les; 8 out of 10 reveal their birthdates and interests; and 7 out of 10 post their school name and the town where they live. Actions like this can make kids easy targets for online predators and others who might want to cause them harm. With 150 million users every month, Instagram is a hugely popular social media platform among tweens and even elementary age kids. However, parents must know about privacy, cyberbullying, and content concerns regarding Instagram. Photographs can be geotagged, which reveals the location of the photo using the latitude and longitude. This can be



المحافظة على طفلك آمنًا في عالم التواصل الاجتماعي

Keep your child safe from the social media world

إننا جميعًا مذنبون ننا نمضي الكثير من الوقت على مواقع التواصل الاجتماعي، ومخاطر بقاء اطفال محدقين في الشاشة لفترة طويلة معروفة تماما، ومع ذلك يمكن أن تمثل وسائل التواصل الاجتماعي طريقة رائعة لكل من البالغين واطفال والمراهقين على السواء للتفاعل مع اصدقاء، والتواصل، بل وحتى تطوير أنفسهم.

وفي الوقت الذي يعتقد فيه الكثيرون أن الحظر الكامل استخدام وسائل التواصل الاجتماعي من قبل الجيل الشاب هو الحل ا مثل، إن ا هذا يمثل دائما خيارا عمليا. فقد أصبحت وسائل التواصل الاجتماعي جزءا مهما من حياة اليافعين، و يبدو أن هذا الواقع سيتغير عما قريب! ووفقا لدراسات جرت مؤخرا، قام 90% من المراهقين باستخدام شكل من أشكال التواصل الاجتماعي، بينما يملك 75% منهم حسابا على أحد مواقع التواصل الاجتماعي. ويستخدم المراهقون وسائل التواصل الاجتماعي للتواصل مع اصدقاء وأفراد العائلة، ولمشاركة الرسائل والفيديوهات والصور، والتخطيط لحياتهم الاجتماعية، والمشاركة في المجموعات أو القضايا التي تثير اهتمامهم. ومع ذلك، فغالبا ما يؤدي سلوك اليافعين أثناء استخدام اترنت إلى تعرضهم للمخاطر أو مواجهة مآرق، وفي المقابل يمكن جعل تجربة طفلك في استخدام اترنت أفضل وأكثر أمانا وذلك من خ ل القليل من التوعية واستخدام بعض الضوابط.

الكثير الكثير من المعلومات، حيث يميل الناس إلى الرغبة في إط ع أصدقائهم ومعارفهم على كل شيء. وما يجب عليهم معرفته هو أنهم إذا قاموا بالكشف عن الكثير من المعلومات التي تتعلق بحياتهم الشخصية، فإن هذا قد يقودهم إلى الوقوع في المتاعب - مثل أن يصبحوا عرضة لمضايقات من أشخاص عدائين أو أهدافا لمجرمين يحاولون اصطباذ ضحاياهم عن طريق اترنت، أو التعرض نتهالك الخصوصية أو سرقة الهوية. وأظهرت دراسة حديثة أن 9 من بين كل 10 مراهقين يقومون بنشر صور شخصية لهم على اترنت أو استخدام أسمائهم الحقيقية في حساباتهم؛ وأن 8 من بين كل 10 يكشفون عن تواريخ مي دهم واهتماماتهم؛ وأن 7 من بين كل 10 يكشفون اسم مدرستهم والمدينة التي يعيشون فيها. ومن شأن هذه التصرفات أن تجعل من الصغار هدفا سه للجرمين الذين يصطادون الضحايا عن طريق اترنت أو أشخاص آخرين قد تكون لديهم رغبة في إيدانهم وفي ظل وجود 150 مليون مستخدم كل شهر، يحظى إنستقرام (وهو إحدى منصات التواصل الاجتماعي) بشعبية جارفة بين المراهقين وحتى اطفال في المرحلة ابتدائية. ومع ذلك، يجب على الوالدين معرفة الجوانب التي تتعلق بالخصوصية، والمضايقات عن طريق اترنت، والمخاوف المتعلقة بالمحتوى عند استخدام إنستقرام.

ومن الممكن وضع ع مات جغرافية على الصور الفوتوغرافية، وهذا من شأنه الكشف عن الموقع الجغرافي للصورة باستخدام خطوط الطول

ولعل المشكلة ابرز في وسائل التواصل ا اجتماعي تكمن في توفر

Page 12 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 12

disabled in the privacy settings. Parents should also moderate their child's use of Instagram, regularly check their accounts to see both what they are posting and who is following them.

Snapchat, an app that distributes 30 million messages a day, allows users to send pictures and videos and claims that the images exist for only 10 seconds or less before "disappearing".

The fact is that the images do not just disappear, because really, nothing on the internet ever disappears. A screen shot of a Snapchat image could in fact live forever. A digital forensics company discovered that the app actually saves the images to a hidden folder on the phone and the les can be viewable again. This is an important point to be aware of.

والعرض. ويمكن تعطيل هذه الميزة في إعدادات الخصوصية. ويجب على الوالدين أيضًا مراقبة استخدام طفلهم مستقرًا، والتحقق بشكل منتظم من حساباته من أجل معرفة ما يقوم بنشره وكذلك لمعرفة المتابعين له.

وبالنسبة لتطبيق سناب شات، وهو برنامج يوزع 30 مليون رسالة يوميًا، فيتيح للمستخدمين القيام بإرسال صور وفيديوهات، ويزعم بأن الصور تبقى لمدة ١٠ ثوانٍ أو أقل قبل "اختفائها". أما في الواقع، فإن الصور تختفي هكذا ببساطة، وذلك نه حقيقة شيء يختفي أبدًا على الإنترنت، ويمكن للصورة التي يتم التقاطها للشاشة أن تبقى لبد. واكتشفت شركة ل دلة الجنائية الرقمية بأن هذا التطبيق يقوم بحفظ الصور في مجلد مخفي في الهاتف وهذا يعني أنه با مكان مشاهدة هذه الملفات مجدداً.

Keeping your child safe online "شركة مكافي" McAfee Inc's "شركة مكافي"

- Limit the amount of time children are allowed to spend on the Internet! Make technology something that can be done after a creative 'hands on' activity, like cooking, art, craft or Lego, and designate at least 20 minutes every day for an activity that gets them moving, like hide and seek, sports and family walks.
- Discuss what is and is not appropriate to share online and remind your child that nothing is secret in cyberspace.
- Advise your children to beware of people they don't know who want to join their network - these 'friends' may be predators or cyberbullies who want to do them harm.
- Teach kids the risks and dangers of sharing passwords, phone numbers, addresses, and other personal information - even with their best friends.
- Encourage them not to use their full name, city, school, and age in text or images, so this information can not be used to locate them of ine.
- Tell your children that they cannot meet face to face with individuals they've met online.

قم بالحد من الوقت الذي يُسمح لطفالٍ بتمضيته في استخدام الإنترنت! اجعل استخدام التكنولوجيا ممكناً فقط بعد القيام بنشاط إبداعي على أرض الواقع، مثل الطبخ أو الفنون الجميلة أو الحرف اليدوية أو بناء المكعبات، وخصص على الأقل ٢٠ دقيقة يوميًا لنشاط يدفعهم إلى تحريك أجسادهم، مثل لعبة الغميضة، أو ممارسة الرياضة أو المشي مع أفراد العائلة.

- ناقش مع أطفالك ما هو م ثم وغير م ثم لمشاركته على الإنترنت وذكرهم بأنه ما من شيء يمكن أن يكون سرّيًا في الفضاء الإلكتروني.
- انصح أطفالك ليحذروا من أشخاص الذين يعرفونهم والذين يريدون انضمام إلى شبكتهم - فقد يكون هؤلاء "أصدقاء" مجرمين يحاولون اصطياد الضحايا أو أشخاصًا يتسببون بالمضايقات ويريدون إلحاق الأذى بهم.
- قم بتثقيف صغارك حول مخاطر إطلاع الآخرين على كلمات المرور وأرقام الهاتف والعناوين والمعلومات الشخصية الأخرى - حتى لو كانوا أفضل أصدقائهم.

شجع أطفالك على عدم استخدام أسمائهم الكاملة أو ذكر مدينتهم أو مدرستهم أو عمرهم سواء في الرسائل النصية أو الصور، حيث يمكن استخدام هذه المعلومات لتحديد موقعهم الجغرافي حتى في حال عدم اتصالهم بالإنترنت.

- أخبر أطفالك بأنه من غير الممكن اللقاء وجهًا لوجه مع أشخاص الذين تعرفوا عليهم عن طريق الإنترنت.

Finally, parents should take heed of their own advice! The average parent posts almost 1,000 photos of their child online before the child is ve - that is a lot of exposure of your little one, and a more than clear window into both you and your child's life! More than half (53%) of these photos are posted on Facebook, while the remainder are posted on Twitter, Instagram and other sites. A good takeout to this bit of interesting data is that not everything has to be captured. Some things may be best kept in the heart and mind, while turning off technology and enjoying magical moments of family bonding experiences are priceless memories you and your children will never forget!

وفي الختام، يجب على الوالدين أخذ بالنصيحة نفسها التي يقدمونها لطفالهم! يقوم أب (أو أم) بمعدل وسطي بنشر ١,٠٠٠ صورة تقريبًا لطفالهم على الإنترنت قبل بلوغ ذلك الطفل سن خمسة أعوام - وهذا يحمل الكثير من اكتشاف لهذا الطفل، ويشكل أكثر بكثير من مجرد نافذة واضحة إلى



داخل حياتك وحياء طفلك! ويتم نشر أكثر من نصف هذه الصور (53%) على فيسبوك، في حين يتم نشر الباقي على تويتر وإنستغرام والمواقع الأخرى. وما يمكن الخروج به من هذه البيانات المثيرة لاهتمام هو أنه ينبغي بالضرورة التقاط صور لكل شيء. ربما من أفضل المحافظة على بعض الأشياء في القلب والعقل، ولعل في ابتعاد عن أجهزة التكنولوجيا واستمتاع باللحظات الساحرة التي تعزز الترابط السري أن يؤدي إلى ذكريات تقدر بثمن لن تنساها مطلقاً أنت وطفلك

Page 13 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 13

Akhbarna | 13

التبرعات Donations

BBK contributes in the reconstruction of Al Khali ya Library

"لبنك البحرين والكويت"

Minister of Justice receives BBK's Chief Executive

ضمن فعاليات مهرجان ربيع الثقافة، أقيمت احتفالية في المكتبة الخليفة بمناسبة افتتاحها برعاية صاحب السمو الملكي أمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الوزراء الموقر، والذي أناب عنه سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة دعم البنك إعادة بناء المكتبة الخليفة بشكل كلي بمبلغ 4٢٠,٠٠٠ دينار بحريني وذلك بالتعاون مع هيئة البحرين للثقافة والتراث، وحضر الفعالية السيد مراد علي مراد رئيس مجلس إدارة البنك والسيد رياض يوسف ساتر الرئيس التنفيذي للبنك والسيد عارف خميس نائب رئيس مجلس إدارة وعدد كبير من أعضاء السلك الدبلوماسي ورجال أعمال والمسؤولين والمهتمين بالشأن الثقافي. وتوفر المكتبة آلاف الكتب التي تم التبرع بها من قبل عائلة الراحل محمد البني لتكون مساحة مضيئة للقراء وطلبة العلم.

As part of the Spring of Culture Festival, a ceremony was held at Al Khali ya Library on the occasion of its opening held under the patronage of His Royal Highness Prime Minister Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa who delegated HH Shaikh Khalifa

Bin Ali Al Khalifa. The Bank supported the reconstruction of the Library with a total amount of BD420,000, in cooperation with the Bahrain Culture and Antiquities Authority. The event was attended by Mr. Murad Ali Murad, BBK Chairman Mr. Reyadh Yousif Sater BBK Chief Executive and Mr. Arif Khamis BBK Deputy Chairman as well as Diplomats and VIP of cials. The library provides thousands of books donated by the family of the late Mohammed Al Banki, and is ideal for readers and students alike.

توفير الدعم لمقدمي برنامج إنعاش القلب في وزارة الصحة

Advanced cardiovascular life support provider

وزير العدل يستقبل الرئيس التنفيذي

أشاد وزير العدل والشؤون الإسلامية وإيقاف معالي الشيخ خالد بن علي آل خليفة بالدور المحوري للبنك الذي يطلع به في دعم صندوق الزكاة والصدقات التابع دارة الشؤون الدينية بالوزارة. حيث قدم معالي وزير العدل درعاً تذكاريًا للبنك تقديرًا لسهامته المتواصلة والمميزة لمشاريع صندوق الزكاة والصدقات وذلك بما يصب في خدمة أسر المحتاجة والمتعففة. قدم بنك البحرين والكويت الدعم المادي لمركز التعليم والتدريب التابع لوزارة الصحة، وذلك لدعم قسم التدريب لنعاش القلب الرئوي وبرنامج إنعاش القلب المتقدم لدعم الحياة.

BBK offered its nancial continuation to the Education and Training Center of the Ministry of Health, to support the CPR training center and advanced cardiovascular life support.

HE Shaikh Khalid Bin Ali Al Khalifa, Minister of Justice

and Islamic Affairs praised the pivotal role of the Bank in supporting the Zakat and Charities Fund. His Excellency

the Minister, presented a commemorative Plaque honouring the Bank in recognition of its continuous and distinctive contributions to the projects of the Zakat and Charities Fund which aims at helping the Society.

بنك البحرين والكويت يساهم في إعادة بناء المكتبة الخليفة



Page 14 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 14

التبرعات Donations

أخبارنا | 14

Bahrain Mobility International

Bahrain Parents Care Home

Bahraini Association for intellectual Disability and Autism

Bahrain Down Syndrome Society

Dar Um Al Hassum Leraayat Al Waldaiw

The Saudi-Bahraini Institute for the Blind

Al Manar for Elderly Foster

BBK also supported...

Ayadi Relief Organization

Drug Recovery Association

The Friendship Society for the blind

Bahrain Deaf Society

Bahrain Sports Federation for Disabilities

Al Mubarrah Al Khali a

..كما دعم بنك البحرين والكويت

جمعية أيادي ا غائية جمعية التعافي من المخدرات جمعية الصداقة للمكفوفين جمعية الصم البحرينية

ا اتحاد البحرينى لرياضة ذوي ا عاقة مؤسسة المبرة الخليفية

الجمعية البحرينية ولياء أمور المعاقين وأصدقائهم

جمعية مدينة حمد الخيرية - نادي عبدالرحمن كانوا اجتماعى لرعاية الوالدين

نادي عبدالله بن يوسف فخرى اجتماعى للوالدين الجمعية الخليجية ل عاقه جمعية ا ح م مبادرة ايتسامه - جمعية المستقبل الشبابية المجلس ا على

للبيئة- محمية العرين

Bahrain Association for Parents and Friends of the Disabled

Hamad Town Charity Society- Abdulrahman Kanoo Social Parentes Club

Abdulla Bin Yusuf Fakhroo Social Club

Gulf Disability Society

Dream Society

Smile initiative -future society for youth

Supreme Council for Environment- Al Areen Wildlife Park



A
s
Ak
k
h
h
b
ba
a
r
r
n
na
a|
1|
1
5
5
N
o
e
n
w
a

تبرعات tions

ت

Kuwait

D

ال

أخبار الكوي

"Tam Programme" تم

بنك البحرين والكويت يساهم في البرنامج التلفزيوني الخيري "تم" والذي تم عرضه على تلفزيون البحرين في شهر رمضان المبارك الذي يهدف لمساعدة المحتاجين ونشر ثقافة العطاء المجتمعي.

BBK participated in the charity TV programme "Tam", which was broadcasted on the Bahrain television during the holy month of Ramadan. The programme aims at helping needy members of the community and spreading the culture of community giving.

Honouring Mr. Reyadh Sater

كرم نادي البحرين للتنس السيد رياض ساطر على الدعم الدائم والمستمر من قبل البنك لبرامج وأنشطة النادي، حيث جاء هذا التكريم في الحفل الختامي ل أنشطة والفعاليات الرياضية التي يقيمها النادي لشهر رمضان المبارك.

Bahrain Tennis Club honoured Mr. Reyadh Yousif Sater, for BBK's continuous and sustained support for the Tennis Club. The ceremony was held at the closing of the Ramadan sport activities of the Club.

تكريم السيد رياض ساطر

Sponsorship الرعاية

BBK honours sports players

BBK honours its participants in the Bank's sports activities. Mr. Reyadh Sater honoured them with a festive dinner and awards.

بنك البحرين والكويت يكرم ال عيين الرياضيين

كرم بنك البحرين والكويت ال عيين الرياضيين من موظفيه ومن شاركوا في الفعاليات الرياضية الخاصة بالبنك، حيث أحتفى بهم السيد رياض ساطر بحفل عشاء تكريمي وبتقديم الجوائز التقديرية لهم.



Page 16 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 16

Kuwait News أخبار الكويت

أخبارنا | 16

تدريبات حول إدارة استمرارية الأعمال

Business Continuity

قام بنك البحرين والكويت بنقل موقع مركز برنامج إستمرارية الأعمال إلى مقر جديد يسهل الوصول إليه من مختلف الطرق. كما قام الفريق بترتيب نطاق كامل لمحاكاة سيناريو واقعي، ووضع خطة إستمرارية الأعمال للبنك.

BBK Kuwait relocated its Business Continuity Centre to a new and better equipped of ces that are easily accessible from different routes. The team arranged for full scale exercise

to simulate a real life scenario, and put the bank Business continuity Plan into practice.

Star of the Month

March 2017

موظف الشهر

مارس ٢٠١٧

Mr. Arun Tharavath

Assistant Manager Commercial Services Department

Farewell

نظم بنك البحرين والكويت - الكويت حفل وداع للسيد جيم ديب، دائرة الخزينة، وذلك بعد أكثر من 5 سنوات من الخدمة بإخ ص تام وتفان في العمل. أقيم الحفل يوم ١ حد ٢6 مارس ٢٠١٧.

BBK- Kuwait hosted a farewell ceremony to honour Mr. Jim Dibe, treasurer, after more than 5 years of service with full dedication and loyalty to the bank. The farewell was held on Sunday 26th March ,2017.

Career Fair 1

Career Fair 2

شارك بنك البحرين والكويت- الكويت في معرض المهن الذي أقامته الجامعة الأمريكية في الكويت في ١١ أبريل وفي ١٧ و١8 مايو ٢٠١٧.

BBK - Kuwait has participated at the American University of Kuwait's career fair on the 11th of April 2017 and on 17 & 18 of April.



K
e
s
u
w
s
i
a
d
i
a
r
i
ة
ب
ع
ت
ال
ي
ا
ت
و
ال
ت
ك
ال
ار
ا
ك
ب
ش
خ
S
أ
u
b
i
t
N
e
w
A
s
A
a
|
k
k
h
h
b
b
a
a
r



r
n
n
a
|
1
1
7
7

قام بنك البحرين والكويت - الكويت بتنظيم مأدبة لتجمع الموظفين حول المناسبة التقليدية "غريش" في المبنى الرئيسي في الكويت لتعزيز الترابط والو
ء بمناسبة شهر رمضان المبارك .

BBK Kuwait held a traditional annual gathering "Griesh" before the holy month of Ramadan for all employees at the main headquarters Kuwait promoting the "One Family" culture.

Turkey News

أخبار تركيا

IBD supporting Turkey Rep Of ce

الخدمات المصرفية الدولية تدعم المكتب التمثيلي في تركيا

Turkey Rep Of ce started its operations in 2016 coming from a different culture with International Banking backgrounds, the team in Turkey hosted two from BBK head of ce IBD team who helped them understand the BBK culture. Adnan

Al Ameer, stayed in Istanbul for 3 months and was succeeded by Nasser Al Alawi who stayed for 1 month Adnan and Nasser contributed heavily to process adaptation in the new Rep Of ce and its integration with BBK network.

بدأ المكتب التمثيلي في تركيا عملياته التشغيلية في عام ٢٠١٦. حيث ضم المكتب فريق عمل يتميز بثقافة متنوعة مع خبرة واسعة في الخدمات المصرفية الدولية وقد دعى الفريق اثنين من الموظفين من الخدمات المصرفية الدولية. من بنك البحرين والكويت-المقر الرئيسي الذين ساهما بدور كبير في التعريف بثقافة بنك البحرين والكويت. عدنان ا مير الذي قضى في اسطنبول 3 أشهر وتبعه ناصر العلوي الذي قضى شهرا كام ، حيث ساهم كل منهما خ ل فترة وجودهما في اسطنبول في تطبيق العمليات وضمان توافقها في المكتب التمثيلي الجديد مما ساعد فريق العمل التركي على إنجاز العمل حسب المعايير المطلوبة .

TUSIAD- GCC Network شبكة توسيا- الخليج

قامت جمعية رجال ا عمال والصناعيين ا تراك (توسيا) بتأسيس "شبكة دول مجلس التعاون الخليجي" بهدف تعزيز الع قات وا استثمارات القائمة بين تركيا ودول الخليج. ويعد المكتب التمثيلي لبنك البحرين والكويت في تركيا ا ن عضوا في توسيا بفضل الجهود الحثيثة التي بذلتها بيلجان جوركان رئيس المكتب التمثيلي والتي حرصت على أن يكون المكتب جزءا من ممثلين مؤسسات دول الخليج تحت شبكة توسيا العالمية وحاضرا في ا اجتماعات مع ا اتحاد ا وروبي. عقد ا اجتماع ا ول يوم ٢١ أبريل ٢٠١٧ .

Turkish Industry and Business Association (TUSIAD) established the 'GCC Network' with the aim of strengthening the trade and investment relations between Turkey and Gulf Countries. BBK Turkey Rep of ce is now a member of TUSIAD with the efforts

of Chief Rep Of cer Bilgun Gurkan who was eager to be part of the new GCC Network under TUSIAD Global Network and EU Roundtable. The kick-off meeting was held on 21 April 2017.

India News أخبار الهند

| |
ا
1
أ
1
8
8
ا
أ
ن
ن
ر
ر
ا
ا
-
-
-
-
-
-
-
-
ب
ب
خ
خ



BBK India CSR Contribution to Akshaya Patra

بنك البحرين والكويت - الهند يشارك في مبادرة مؤسسة أكشايا باترا

As a CSR initiative BBK - India, supported the educational initiative of The Akshaya Patra Foundation, a non- profit organization headquartered in Bengaluru, India. The organization has a 'Mid-Day Meal Scheme' applied at government and government-aided schools to not only fight hunger but also to encourage children to go to school and thereby provide food for education. Akshaya Patra is the world's largest (not-for-profit) Mid-Day Meal Programme serving wholesome food to over 1,429,878 children from 10,845 schools in 24 locations across 10 states of India. Akshaya Patra's main objective is to encourage children to attend schools by providing them with healthy food and enhancing their educational experience.

في إطار برنامج المسؤولية الاجتماعية الذي يتيبناه البنك، قدّم بنك البحرين والكويت -مكتب الهند الدعم لمبادرة مؤسسة أكشايا باترا وهي مؤسسة غير ربحية يقع مقرها في بنغالور، الهند. تطرح المنظمة برنامج "وجبة منتصف اليوم" التي يتم توزيعها على المدارس الحكومية والمدارس المدعومة من قبل الحكومة. و تهدف هذه المبادرة إلى مكافحة الجوع

فقط، بل تسعى أيضا إلى تشجيع الط ب على الذهاب للمدرسة، وبذلك

تقدم الطعام مقابل التعليم. وتقدم أكشايا باترا أكبر برنامج (غير ربحي) لوجبة منتصف اليوم الذي يوفر الطعام كثر من ١,4٢9,8٧8 طفل من 845,١٠ مدرسة في ٢4 موقعا عبر ١٠ مدن في الهند. ويتركز الهدف الرئيسي للمؤسسة على تشجيع الط ب على المواظبة على التعليم من خلال تزويدهم بالطعام الصحي وتعزيز تجربتهم التعليمية.

Subsidiaries الشركات التابعة

Rahul Bhalla Invite CEO receiving the Certification

PCI-DSS إنفيثا ترفع من مستوى خدماتها من باستخدام معايير

INVITA increases security of services with PCI-DSS compliance

وذلك تماشيًا مع الجهود المبذولة لتقديم أفضل (PCI-DSS) أعلنت شركة إنفيتا حصولها على شهادة امتثال لمعيار أمن بيانات قطاع بطاقات الدفع والخدمات، وبهذا فإن شركة إنفيتا تصبح من أوائل الشركات في مجال إسناد العمليات التجارية إلى جهات خارجية في المنطقة الحاصلة على ايزو 9001:2008 و إصدار 3,2 من شهادة معايير أمن بيانات قطاع بطاقات الدفع.

In line with efforts to deliver best-in-class services, Invita has achieved PCI-DSS compliance certification. With this, Invita becomes one of the first Business process outsourcing in the region to receive ISO 9001:2008 as well as PCI DSS v3.2 certification.

Akhbarna | 19

Subsidiaries الشركات التابعة

CrediMax launches كريدي مكس تطلق

Top Premium Cards

طرحت شركة كريدي مكس بطاقتين فاخرتين جديدتين وهما بطاقة فيزا إنفينيت و ماستر كارد وورلد إيليت، وذلك خلال حفل أقيم بفندق الريتز كارلتون - البحرين في 16 مايو 2017.

وسيحظى كبار عملاء كريدي مكس بفرصة التمتع بالمزايا الفريدة الجديدة التي تقدمها هاتان البطاقتان، واللذان تركزان على تحقيق القيمة المضافة للعملاء في أربعة مجالات رئيسية هي السفر والمطاعم والتسوق والترفيه. حيث ستتيح لهم الدخول إلى أكثر من 600 قاعة في المطارات العالمية، و خصومات على حجز الفنادق، وخدمة الكونسيرج على مدار الساعة وغيرها الكثير.

CrediMax proudly launched its newest Top Premium Cards, Visa In nite and MasterCard World Elite with a range of exciting benefits during a cocktail reception held on the 16th of May 2017 at the Ritz-Carlton Hotel Bahrain.

CrediMax's elite VIP customers will be able to enjoy the new privileges of these new premium cards, designed to enrich their customer's experience on four key areas such as travel, dining, shopping and entertainment. Cardholders are given access to a range of lifestyle privileges and benefits including access to over 600 airport lounge, exclusive discounts and offers, exclusive hotel memberships, personalized concierge services and much more.

بطاقات بريميم

Subsidiaries الشركات التابعة

Visa & MasterCard Platinum Card Lounge Access

CrediMax cardholders can enjoy access to more Airport Lounges when using the Platinum cards.

To view the full list of the Airport Lounges for the Visa and MasterCard Platinum cards, please visit www.credimax.com.bh

يمكن لحاملي بطاقات كريدي مكس التمتع بالدخول إلى المزيد من صالات المطارات الدولية عند استخدام بطاقات الفيزا و الماستر كارد البتينية.

لرؤية قائمة صالات المطارات الدولية لبطاقات الفيزا و الماستر كارد البتينية، الرجاء زيارة موقعنا على www.credimax.com.bh



Products المصرفية لفراد

أخبارنا | 20

الثاني في عام ٢٠١٧ من Celebrating the second instant winner of One Million USD from Al Hayrat and the Kuwaiti millionaires!

An elaborate handover ceremony was held in honour of the 2017 Al Hayrat winner of One Million USD. Mr. Hesham A. Aziz Mohammed Noor, Al Hayrat Instant Millionaire was escorted with his family in a Hummer limousine to the Seef Mall. He was welcomed by Mr. Reyadh Yousif Sater, BBK Chief Executive in the presence of BBK management.

Speaking at the award ceremony, Mr. Reyadh Sater said: " I am delighted to present the second One Million Dollar prize from Al Hayrat in this year alone! I would like to congratulate the winner on this life changing win that will enable his dreams to come true. Mr. Hesham Noor is BBK's Fifth instant Millionaire from Al Hayrat programme.

The raf e draw took place on May 3rd 2017, under the supervision of Ms. Lulwa Sulaibeeh of the Consumer Protection Unit at the Ministry of Industry, Commerce and tourism, as well as members of the top management of the Bank.

"this is an unexpected and absolutely delightful surprise for me and my family, I am not yet decided on how I will be spending the prize, but I am very excited about my prospects, I feel very blessed".

فاز السيد هشام عبدالعزيز محمد نور بجائزة المليونير الفوري و قد تم اصطحابه هو وعائلته في سيارة فاخرة إلى موقع احتفال في مجمع السيف، حيث استقبله السيد رياض يوسف ساتر، بحضور أعضاء من إدارة التنفيذية في البنك.

وبهذه المناسبة، قال السيد رياض ساتر: "إنني سعيد بتقديم جائزة المليون دولار الثانية من حساب الهيرتات في هذه السنة للسيد هشام نور! وأود أن أتوجه بالتهنئة إلى الفائز وعائلته بهذا الفوز الكبير الذي سوف يتيح لهم تحويل أح مهم إلى حقيقة. السيد هشام نور هو المليونير الفوري الخامس من برنامج الهيرتات.

تم إجراء السحب على الجائزة في 3 مايو ٢٠١٧، تحت إشراف السيدة لولوة صليبيخ من وحدة حماية المستهلك بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وأعضاء من إدارة التنفيذية في البنك.

وتعليقاً على فوزه بالجائزة، قال السيد هشام: "إنها مفاجأة غير متوقعة وسارة للغاية لي ولجميع أفراد أسرتي. لم أقرر حتى ان كيف سأصرف في مبلغ الجائزة، ولكنني أشعر بالسعادة البالغة والنعمة الوفيرة".



Page 21 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 21

Akhbarna | 21

Products المصرفية لفراد

BBK launches Al Hayrat Millions of Air Miles prizes this summer!

!البنك يطلق جوائز الهيرتات بملايين ا ميلال الجوية هذا الصيف

:to Al Hayrat May, June and July winners
Congratulations مبروك

Draw Date

Prizes

Winner Name

17 May

250,000 Air Miles

Tahani Sayed Ali Majed

24 May

500,000 Air Miles

Akbar Hussain Abdulrahman Murad

31 May

250,000 Air Miles

Ghada Amin Helewa

7 June

One Million Air Miles

Waleed Jassim Fakhro

14 June

250,000 Air Miles

Fadhel AlQallaf & Yusuf AlQallaf

21 June

500,000 Air Miles

Ali Mirza AlRayes

28 June

250,000 Air Miles

Fahad Abdulla Al Fedhala

05 July

One Million Air Miles

Khawla Mohamed AlSaei



Page 22 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 22

أخبارنا | 22
[الخدمات المالية مصرف بيتل aHProductsYa



Akhbarna | 23
نشاطات Nashatat
رمضان الخير
Ramadan Blessings



Page 24 - 4428 BBK Akhbarna 35 Newsletter

P. 24

BBK Got Talent

Aysha Jamsheer – Speedcuber You might ask, what is speedcubing? It's simply the solving of

Rubik Cubes with the addition of speed!

"In 2014, I got determined to learn how to solve a Rubik Cube when my colleague, Sohil Ravjani, picked up a BBK branded cube and started playing with it. That weekend, I watched several videos over the Internet until I managed to nally solve it on my own. Then I found out about speedcubing, I was amazed by all the videos I watched of cubers solving the cube in just a few seconds! That's when I decided that I wanted

to be just like them. It was tough and it took a lot of practice but then I nally managed to drop my times from minutes to seconds".

Aysha Jamsheer today breaks records and solves the rubik cube in less than 20 seconds on average. She competed in two of cial competitions and managed to set seven Bahraini National Records and won at the Sunmark Dubai Open 2017. She currently holds the following records (both single and average times) in: 3x3, 3x3 one-handed, and 4x4. She was also awarded the "Female Champion" award at the last competition.

Aysha will be next competing in the World Rubik's Cube Championship 2017 in Paris, France. She will be proudly representing Bahrain among the different cubers from all around the world.

Follow Aysha on her Instagram: @ayshacubing

You can also look up:

World Cube Association Pro le:

<https://www.worldcubeassociation.org/persons/2017JAMS01>

عائشة جمشير - عبة مكعب روبيك

!؟ إنه ببساطة حل لعبة مكعب روبيك مع السرعة speedcubing قد تتساءل ما هو مفهوم

لقد صممت على تعلم ذلك في عام ٢٠١٤ عندما قام زميلي سهيل رفجاني في يوم من ايام بأخذ مكعب يحمل اسم بنك البحرين والكويت وبدأ يلعب به. في نفس عطلة نهاية ا سبوع شاهدت العديد من الفيديوهات على ا نترنت حتى استطعت أخيرا حلها بنفسي. بعدها تعرقت على كيفية لعب مكعب لقد انبهرت بأعداد الفيديو التي رأيتها عن كيفية حل المكعب في بضع ثوان فقط. هنا قررت أن أقوم بذلك. (speedcubing) روبيك بسرعة . وكان ا مر صعبًا وتطلب الكثير من التدريب ولكن أخيرًا تمكنت من خفض الوقت الذي استغرقه في الحل من دقائق إلى ثوان وقد نجحت عائشة جمشير اليوم في تسجيل أرقام قياسية وحل اللعبة في أقل من ٢٠ ثانية في المتوسط. كما شاركت في مسابقتين رسميتين وتمكنت من تسجيل سبعة أرقام بحرينية، وفازت بجائزة سان مارك دبي المفتوحة ٢٠١٧. وتحمل في الوقت الحالي ا رقم القياسية التالية (وقت فردي وحصلت أيضًا على جائزة "بطلة النساء" في آخر مسابقة شاركت فيها، 4x4 بييد واحدة، و 3x3 و 3x3 ومتوسط) في 3 وتعتزم عائشة المشاركة في البطولة العالمية لمكعب روبيك ٢٠١٧ التي ستقام في باريس، فرنسا، وسوف تتشرف بتمثيل البحرين مع مختلف المشاركين من جميع أنحاء العالم.

اتبع عائشة على ا نستغرام: @ayshacubing

كما يمكن ا ط ع أيضًا على

المنظمة العالمية لمكعب روبيك

<https://www.worldcubeassociation.org/persons/2017JAMS01>

عائشة جمشير إداري أمن النظم أمن تقنية المعلومات انضمت إلى بنك البحرين والكويت في ٢٠١٤

Scan the code to view

the Event Joined BBK in 2014

Aysha Jamsheer

System Security Administrator IT Security

Nashatat

نشاطات

أخبارنا | 24 مواهب البنك

